

Les 3 qualités essentielles d'un bon réviseur

Publié le 17 octobre 2016

Vous avez besoin d'un réviseur pour jeter un dernier coup d'œil à votre texte avant de le faire mettre en pages. Après un appel à tous sur LinkedIn, vous recevez plusieurs offres. À qui confierez-vous la tâche? Voici quelques pistes pour reconnaître la perle rare!

Un bon réviseur est consciencieux.

Un bon réviseur vérifie chaque point, chaque virgule, chaque espace d'un texte. Durant sa révision, il se pose 1 001 questions. Il prend le temps de fouiller dans divers ouvrages de référence. En fait, il utilise tous les outils à sa disposition pour justifier ses corrections. En plus, il fournit et explique les différentes règles à son client. Dans certaines situations, il lui donne même ses sources! Un bon réviseur est aussi très soucieux de la structure du texte et de l'uniformité (majuscule, grasse, etc.). Bref, il ne laisse rien au hasard.

Un bon réviseur est humble.

Un bon réviseur doit être capable d'admettre qu'il ne sait pas tout! Et il ne prend personne de haut! Comme spécialiste de la langue française, je connais un nombre incalculable de règles. Par contre, je suis loin d'être un dictionnaire ambulante, et même je doute souvent. Un bon réviseur ne possède pas la science infuse. Quand j'ignore la réponse à une question, je l'avoue. Je suis humaine, donc faillible. En d'autres mots, j'opte pour l'honnêteté. Cela dit, je propose toujours des solutions à mes clients. L'humilité, c'est vraiment important.

Un bon réviseur est souple.

Un bon réviseur sait jouer les caméléons. Ses corrections respectent le ton du texte et se moulent au style de l'auteur. Cet expert de la langue comprend les intentions du client. Il apporte des changements au document en pensant au message et au public cible. Son seul objectif : améliorer le texte. En fait, un bon travail de révision est invisible, imperceptible! Bien sûr, cela représente tout un défi!

En terminant, je vous invite à lire ou à relire le billet « [Mieux comprendre le travail d'un réviseur linguistique](#) ». Vous en apprendrez davantage sur son rôle.

Et, si vous avez des questions sur ma profession, n'hésitez surtout pas à communiquer avec moi. Je vous répondrai avec grand plaisir!

Jaime Roussel, réd. a.

Communications Kelazar

kelazar@videotron.ca